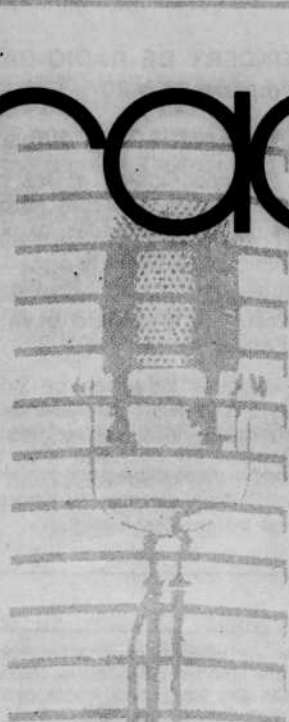


# ici radio

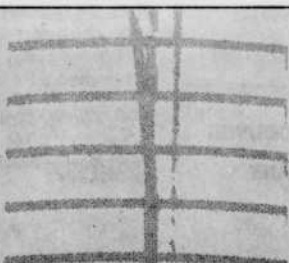
RADIO-CANADA



10 mars 1973 — No 44

## sommaire

<b>PROGRAMME DU CONCERT</b> .....	13
un demi-siècle de musique à laval .....	3
la dalle-des-morts de félix antoine savard .....	5
carmen, le plus joué des opéras .....	6
l'objectivité historique est-elle possible ? .....	7
les mille et une nuits de l'art contemporain .....	17
claudel delarue, romancier suisse .....	18
un réalisateur chroniqueur de jazz .....	19



**PROCHAIN CONCERT DE RADIO-CANADA,  
le vendredi 16 mars à 20 h 30**

**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE, 200 av. Vincent-d'Indy**

Le soprano Yolande Dulude et les pianistes-duettistes Victor Bouchard et Renée Morisset seront les solistes du prochain concert de Radio-Canada. Au pupitre de l'Orchestre de Radio-Canada: Pierre Héту.

Parmi les œuvres au programme, mentionnons *Toccata et danse canadienne* de Bouchard et *le Carnaval des animaux* de Saint-Saëns.

Réalisé par Jacques Boucher, ce concert sera diffusé le mercredi 11 avril à 20 h 30, aux **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada.

**Les billets mis à votre disposition pour assister gratuitement à ce concert seront distribués à compter du samedi 10 mars, à Radio-Canada, 1425 ouest Dorchester, à midi.**

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100,7, Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

**STATIONS DE LA CHAÎNE AM:**

<b>CBF/690</b>	<b>MONTRÉAL</b>
<b>CBV/980</b>	<b>QUÉBEC</b>
<b>CBOF/1250</b>	<b>OTTAWA</b>
<b>CBAF/1300</b>	<b>MONCTON</b>
<b>CJBC/860</b>	<b>TORONTO</b>
<b>CBJ/1580</b>	<b>CHICOUTIMI</b>
<b>CBEF/540</b>	<b>WINDSOR</b>
<b>CBUF-FM/97,7</b>	<b>VANCOUVER</b>
<b>CBGA/1250</b>	<b>MATANE</b>

**Édition** Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal

**Rédaction** René Laporte  
C. Ferland — R. Houle

**Horaires** F. Ayotte

**Numéro gratuit**

**Distribution tél. 285-2671**

**Frais d'expédition à domicile: \$6.60**  
Tout chèque ou mandat doit être fait à  
l'ordre de **Ici Radio-Canada Radio**  
et adressé à **Periodica Inc.**  
**7045, av. du Parc**  
**Montréal 303, Québec**  
**Tél. 274-5468**

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec  
No D725-304

## CONCERT de GALA

### UN DEMI-SIÈCLE DE MUSIQUE à LAVAL

Il y a quelques mois, l'ECOLE DE MUSIQUE de l'université Laval célébrait son cinquantenaire. Cinquante ans ! Que de projets réalisés au cours de ces années ! Afin de souligner cet événement d'importance, la Société Radio-Canada a voulu rendre hommage à cette institution. Aussi, le mardi 13 mars prochain, aura lieu, un Grand Théâtre de la Capitale, un **Concert de gala** de l'Orchestre symphonique de Québec dirigé par Raymond Dessaint. Au programme, des œuvres canadiennes: Jacques Hétu, Alain Gagnon, Roger Matton, Jean-Claude Paquet et Maurice Blackburn.

Le 9 juin 1922 était officiellement fondée à Québec l'Ecole de musique de l'université Laval qui fut aussitôt rattachée à la Faculté des Arts. Les buts premiers de cette institution étaient, d'une part, d'élever le niveau de l'enseignement musical en général; et, d'autre part, de former de bons musiciens pour assurer des services religieux de qualité. Il ne faudrait pas oublier qu'à l'époque, l'Eglise jouait ici un rôle de tout premier plan.

Dix ans plus tard, un véritable département de musique sacrée existait déjà à l'Ecole de musique. En outre, sous l'impulsion du directeur Robert Talbot, des classes additionnelles de piano, de violon, de théorie, de solfège, de dictée musicale et d'harmonie s'y étaient également implantées. Ainsi mise sur pied, l'Ecole continua de croître au cours des années qui suivirent.

Il faut cependant attendre la décennie 60-70 pour enfin voir cette institution prendre un nouvel essor. Elle étend alors son enseignement pratique à tous les instruments de l'orchestre; des cours de chant, de flûte à bec et de composition y sont aussi donnés. En ce qui concerne les aspirants-professeurs d'éducation musicale, ils y reçoivent désormais toute la formation nécessaire.

Aujourd'hui, selon M. Lucien Brochu, actuel directeur de l'Ecole, et qui n'a pas été étranger à son expansion, elle accueille chaque année plus de cinq cents élèves dont deux cents viennent du Cégep de Sainte-Foy. Dix programmes leur sont offerts, notamment ceux de rythmique, de composition, d'interprétation etc. D'autre part, presque tous les instruments y sont enseignés et « l'Ecole de musique subit forcément les goûts du jour », note encore M. Brochu qui ajoute « les classes de flûte sont archicomblées, de même que celles de guitare ».

Fait à signaler, environ 60% des étudiants se destinent au professorat. Par contre, ceux qui se sentent attirés par la carrière d'exécutant peuvent trouver à l'École de musique tous les moyens pour réussir, le talent et le travail personnels devant faire le reste. Quant aux objectifs de l'École, M. Brochu les explique en ces termes: « Nous voulons jouer pour la musique le même rôle que les autres facultés jouent dans leur domaine respectif. C'est-à-dire, non pas former des spécialistes mais plutôt des gens qui, à partir d'un plan général, s'intégreront aux besoins de notre milieu tout en étant en mesure de hausser d'un cran l'éducation musicale. »

Actuellement, l'École de musique de Laval souhaite le plus possible s'ouvrir aux idées neuves. Elle tente ainsi, quoique cela ne soit pas toujours facile, « à réaliser une synthèse de manière à ce que la technique instrumentale débouche sur différentes réalités d'expression ». Par exemple, Laval possède maintenant son propre studio de musique expérimentale, le seul qu'on puisse trouver à Québec. Assurément, l'équipement dont on dispose en est encore bien limité; néanmoins, ce studio concrétise les efforts de plusieurs jeunes qui cherchent à s'exprimer selon les Xenakis, Stockhausen etc.

En juin 72, l'École de musique de Laval abandonnait son vieux Quartier-Latin pour aller rejoindre les autres écoles et facultés sises à Sainte-Foy, au campus de la Cité universitaire. Installée désormais dans des locaux plus vastes et plus adéquats, cette institution aura enfin la chance de voir ses moindres désirs prendre forme. Elle pourra aussi se réaliser davantage dans les divers domaines de la formation des théoriciens et des exécutants. *Longue vie à l'École de musique de l'université Laval de Québec!*

Ce **Concert de gala**, que réalise Jacques Boucher, sera diffusé en direct du Grand Théâtre de Québec, le mardi 13 mars à 20 heures, à CBF-690 et au réseau radiophonique français de Radio-Canada. Il sera par la suite repris à CBF-FM, le mardi 20 mars, à la même heure.

Charlotte Ferland

**LA DALLE-DES-MORTS de Félix Antoine Savard**

Voici le PROLOGUE que Félix Antoine Savard a écrit le 20 mars 1966 pour présenter sa pièce au public.

*« Ce soir, c'est comme une carte vivante, parlante du grand pays français de jadis qui sera déroulée devant vous.*

*Vous y retrouverez des noms de lieux qui sont restés incrustés dans la chair elle-même de notre pays; et vous entendrez des hommes et des femmes qui rappelleront les passions, les drames, les travaux de force, d'audace, d'endurance d'une race dont le génie et les muscles furent à la mesure de ce continent.*

*Souvenir glorieux mais tragique aussi d'un destin dont les promesses étaient grandes, mais dont la suite nous fut douloureusement contraire.*

*Cette évocation provoque aujourd'hui même une angoissante question: ce passé chargé de tant d'exploits, est-il devenu rien d'autre qu'un vain, qu'un stérile souvenir? Son aboutissement fatal serait-il, hélas, la Dalle-des-Morts?*

*Nous ne pouvons, nous ne voulons point l'admettre. A l'issue de ce drame, les héros d'autrefois, penchés sur notre destin, vous diront: « Plus loin et au-delà, reste un immense et bel avenir de jeunesse, de culture, de liberté, entrevu dans les perspectives d'une civilisation de paix, de travail et de collaboration fraternelle. »*

La *Dalle-des-Morts*, de Félix Antoine Savard, dans une adaptation radiophonique d'André Major, sera diffusée à **Sur toutes les scènes du monde** à CBF-FM et au réseau AM le lundi 12 mars à 22 h 30.

Réalisation: Roger Citerne.

### CARMEN, le plus joué des opéras

Le 3 mars 1875 fut créée, à l'Opéra-Comique de Paris, une nouvelle œuvre de Georges Bizet intitulée *Carmen*. « L'accueil du public fut glacial, raconte Antoine Goléa, et celui de la critique franchement mauvais; le chef-d'œuvre de Bizet rencontra le sort commun aux créations géniales, apportant quelque chose de nouveau dans le domaine de la musique. »

Trois mois plus tard, le compositeur mourait subitement, à l'âge de trente-sept ans. On n'a jamais pu éclaircir complètement les circonstances de cette mort. Plusieurs ont prétendu que c'était un suicide. Quoi qu'il en soit, nous pouvons dire, sans crainte d'exagérer, que l'échec de *Carmen* y a fortement contribué. En revanche, cet opéra a depuis connu tous les triomphes, tant en France qu'à l'étranger. Savez-vous, par exemple, que *Carmen* est, chaque année, l'ouvrage lyrique le plus joué sur les scènes allemandes ? Ce chef-d'œuvre sera à l'affiche de l'Opéra du Metropolitan, le samedi 10 mars à 14 heures, à CBF-690 et au réseau radio-phonique français de Radio-Canada.

C'est vers 1872 que Bizet songea à traduire en musique l'histoire de *Carmen* d'après la « scandaleuse nouvelle » de Prosper Mérimée. Aussi demanda-t-il aux librettistes Meilhac et Halévy d'en concevoir le livret.

Leur travail terminé, les trois associés le présentèrent à du Locle alors préposé aux destinées de l'Opéra-Comique de Paris. Contre toute attente, et malgré l'opposition qu'il prévoyait de son public coutumier, ce dernier accepta comme une gageure l'œuvre du « grand prix de Rome ». Ainsi devait naître cet opéra de Bizet composé sur un sujet qui, à l'époque, « avait un renom de cynisme fait pour effrayer les mères de famille ». Il fallut à *Carmen* sept longues années avant de connaître le succès.

En Amérique, *Carmen* fut d'abord joué en *italien*, le 23 octobre 1878, à l'Académie de musique de New York. Entré au Metropolitan Opera, le 9 janvier 1884, toujours dans sa version italienne, l'opéra fut enfin représenté en français le 20 décembre 1893 avec les chanteurs Emma Calvé, Emma Eames, Jean de Reszke et Jean Lassalle.

Diffusé en direct du nouveau Metropolitan de New York, le 10 mars prochain, le chef-d'œuvre de Bizet mettra alors en vedette le mezzo-soprano Marilyn Horne dans le rôle-titre. Participeront également à la distribution: James McCracken (Don José), Lucine Amara (Micaëla), et Tom Krause (Escamillo). Au pupitre: Henry Lewis.

Mise en ondes: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

## L'OBJECTIVITÉ HISTORIQUE EST-ELLE POSSIBLE ?

« Tout ce qui est faux est vrai et tout ce qui est vrai est faux ! » déclare sans ambages Jean d'Ormesson, l'auteur de *la Gloire de l'empire*, un sensationnel « canular » historique qui lui a valu le grand prix du roman de l'Académie française. Et il explique à Pierre Jeancard, dans un **Entretien**, que cette idée, pour le moins paradoxale, est la conclusion nécessaire et logique qui découle d'une sérieuse remise en question de l'Histoire. Il en est résulté ce roman de fiction historique qui veut raconter une histoire en plus d'être une réflexion sur l'Histoire.

Il y a quelque trente ans déjà, un livre décisif de Raymond Aron intitulé *les Limites de l'objectivité historique* démontrait de façon lumineuse l'impossibilité d'une objectivité en ce domaine et, à la limite, de toute histoire. Nous savons fort bien d'ailleurs que la Rome du XVII<sup>e</sup> siècle, par exemple, n'est pas celle du XIX<sup>e</sup> et encore moins la nôtre. Tout historien, quel qu'il soit, n'échappe jamais entièrement à son époque ni à sa propre subjectivité. A partir de cette constatation de base et un peu sous l'influence des *Mémoires d'Hadrien* de Marguerite Yourcenar et du *Rivage des Syrtes* de Julien Gracq, Jean d'Ormesson a conçu un empire imaginaire présenté comme réel. Il a ainsi refait une histoire de l'humanité où se reflètent tous les modèles des principaux événements présentée à travers notre sensibilité et notre métaphysique d'aujourd'hui. Et tout ce qui se propose comme vrai en cet écrit est faux; mais cette fausseté est également vraie puisque derrière chacun des faits inventés se profilent notre époque ainsi que des éléments, des phénomènes, des accidents réels de l'Histoire.

Nous sommes ainsi amenés, (sans tout remettre en question dans l'Histoire) à nous demander quelle est la part respective de la réalité et de l'imagination dans les grandes fresques à la Michelet comme dans les manuels scolaires.

Selon Jean d'Ormesson l'imaginaire occupe une très grande place dans l'élaboration de l'Histoire et il est même des mensonges qui passent pour des vérités. Ainsi, on a voulu prendre les Chinois pour des sortes de barbares alors qu'ils représentent la seule grande civilisation continue depuis les origines de l'humanité jusqu'à nos jours, tandis qu'entre Rome et l'Italie moderne s'étend l'obscurité du moyen âge et qu'un hiatus énorme sépare la Grèce antique de la Grèce actuelle. Par ailleurs, il est des « affaires » mystérieuses dont aucune explication ne pourra jamais nous satisfaire entièrement; qu'on songe à Jeanne d'Arc, à l'Homme au masque de fer, à John Kennedy, etc.

Vus sous un certain angle tous « les mythes de l'Histoire sont la vérité, nous dit Jean d'Ormesson, et l'empereur Alexis de mon roman en transporte tout autant qu'Alexandre ou César ». Ces derniers ont vécu des événements si stupéfiants que l'auteur, en les attribuant à son héros a dû en atténuer l'éclat afin de rester vraisemblables.

Quoi qu'il en soit, l'Histoire devient un mythe dans la mémoire des hommes et il se peut que les futurs lecteurs de *la Gloire de l'Empire* vouent à Alexis la même admiration qu'ils prodiguent à César ou à Alexandre. D'une certaine façon les trois héros sont à égalité puisque le conquérant grec et l'empereur romain sont devenus un peu du rêve et qu'Alexis, le personnage rêvé, va devenir vrai.

Si le roman en particulier et la littérature en général sont aujourd'hui un peu battus en brèche auprès du public par la science et la conquête spatiale, n'oublions pas combien ces dernières doivent elles aussi au rêve et à l'imagination. Là comme ailleurs il faut avoir recours aux mythes (le destin, la nation, le cosmos etc.) pour agir avec efficacité sur les hommes.

Est-ce à dire que la fiction est indispensable à l'Histoire ? Jean d'Ormesson pense, à ce propos, que les partisans de l'Histoire comme science et ceux de l'Histoire comme art ne devraient pas se quereller. Les historiens véritables pourraient se servir des documents d'une façon scientifique et pourraient être des artistes pour l'écrire. Mais, tout compte fait, les vrais historiens, ne serait-ce pas les Balzac et les Proust qui apportent d'irremplaçables témoignages sur leur temps ?

Cette émission d'**Entretien** réalisée par Fernand Ouellette, sera diffusée au réseau AM le vendredi 9 mars à 22 h 30 et à CBF-FM le samedi 10 mars à 17 heures.

René Houle

# horaire

## cbf/fm 100.7

Emissions réseau ■ Emissions en stéréophonie ● Emissions réseau et stéréo ○

**SAMEDI**

10 mars

**7 h 00 — RADIOJOURNAL**

**7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Concerto en ré mineur pour clavecin et orch. (C. P. E. Bach): George Malcolm et orch. du Festival Bath, dir. Menuhin. — Sonate en la mineur, K. 310 (Mozart): Emile Guilels, piano. — Concerto pour flûte et orch. (Molter): Jean-Pierre Rampal et orch. de chambre Jean-François-Paillard.

● **7 h 05 — AU JOUR LE JOUR**

**8 h 00 — RADIOJOURNAL**

**8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Concerto en mi mineur pour violoncelle (Elgar): Jacqueline Du Pré et orch. symph. de Londres, dir. Barbirolli. — "Le Pigeon des bois" (Dvorak): orch. philh. tchèque, dir. Chalabala.

● **8 h 05 — AU JOUR LE JOUR**

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 05 — EN VEDETTE**

"La Fille du pacha", "A cause d'une rose", "Le Vent de l'automne", "Un jour viendra", "Si tu dois me quitter", "La Java des terribles", "Une fleur sauvage", "Cupidon", "Mon petit lutin", "L'Ourson de peluche", "Du rouge sur ta chemise" et "La Java des marguerites": Dany Aubé. — "Que puis-je faire", "Laisse-moi partir", "Je me croyais un roi", "Mon vieux copain", "Ma joie de vivre", "Dans mon village", "Un chœur qui veut mourir", "Tennessee Tango", "Les Saisons", "Chico" et "C'est ça la vie": Bertrand Bédard.

**10 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **10 h 03 — ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC**

Concerto en do majeur pour deux pianos et orch. (Bach): orch., dir. Mario Bernardi.

■ **10 h 30 — GENS DE MON PAYS**  
De Moncton

**11 h 00 — RADIOJOURNAL**

○ **11 h 03 — CHRONIQUE DU DISQUE**

Invité: Pierre Rolland.

Concerto grosso, op. 3 no 1 (2 premiers mouv.) (Haendel): English Chamber Orch., dir. Leppard. — "La Passion selon Saint Jean" (conclusion) (Demantius): Stuttgarter Kantatencher, dir. Langenbeck. — Quintette pour hautbois, clarinette et basson (3 premiers mouv.) (Arrieu): Quintette à vents des Flandres. — Sinfonia concertante (andante) et Sinfonia no 89 (Haydn): Istvan Engli, hautbois; Igor Ozim, violon; Laszlo Baranyai, basson; Zoltan Racz, violoncelle, et orch. philh. Hungarica, dir. Dorati.

Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LEUR VIOLON D'INGRES**

Animatrice: Janine Paquet.

● **13 h 00 — AJUSTEZ BIEN VOS APPAREILS**

Libres propos sur tous les aspects de l'audition stéréophonique, aussi bien techniques que musicaux.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● **14 h 00 — MUSIQUE DES NATIONS**

Danses et chants folkloriques hongrois avec orch. tzigane, dir. Sandor Lakatos; Chœurs et orch. de l'Ens. folklorique national hongrois, dir. Imre Csenki et Gabor Baross.

**15 h 00 — GRAVURES IMMORTELS**

"Ave Christe" (Des Prés): chœur, dir. Hahn. — Extr. du "Jardin des délices de la nouvelle chanson allemande" (Hassler): Capella Lipsiensis, dir. Knothe. —

"Missa Carminum" (Isaac): Willi Träder.

- **16 h 00 — MUSIQUE CANADIENNE**  
"Images of Childhood" (Rathburn): orch. de Radio-Canada à Winnipeg, dir. Wild. — Symphonie pour cordes (Turner): orch. de Radio-Canada à Vancouver, dir. Avison. — "From Dreams of Brass" (Beecroft): Barry Morse, Mary Morrison, chœurs et orch. symph. de Radio-Canada, dir. Avison.

**17 h 00 — ENTRETIENS**

"La Fiction dans l'histoire", avec Jean d'Ormesson, romancier.  
Interview: Pierre Jeancard.  
*Voir article en page 7.*

**17 h 30 — LES GRANDES RELIGIONS**

Sujet: "Un pasteur français Guy Beckaert nous parle de son travail dans les prisons de New York".

- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
"Fontane di Roma" (Respighi): orch. symph. de Londres, dir. Kertesz.
- 18 h 20 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Le réel, le réalisme et la littérature québécoise", avec les prof. Laurent Mailhot, André Brochu et Albert Le-grand.

**19 h 00 — L'HEURE DU BALLET**

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

**20 h 03 — ORCHESTRES CANADIENS**

Symphonie no 29, K. 201 (Mozart); Concerto en sol (Ravel) et Symphonie no 7 en ré mineur (Dvorak): Frans Brouw, piano, et orch. symph. de Québec, dir. Mario Bernardi.

● **21 h 00 — INTEGRALE**

Opéra "Le Comte Ory" (Rossini): Michel Roux, basse; Jeannette Sinclair, soprano; Juan Oncina, ténor; Monica Sinclair, contralto; Ian Wallace, basse; Cora Canne-Meijer, mezzo-soprano; Sari Barabas, soprano; Dermot Troy, ténor; chœur et orch. de Glyndebourne, dir. Vittorio Gui.

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

"La Nuit de Walpurgis" (Mendelssohn): solistes, chœurs et orch. du Festival de Leipzig, dir. Bernardi. — Concerto no 1 pour piano (Mendelssohn): Rudolf Serkin et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**  
"Pensées pour moi-même" (Marc Aurèle).

■ **0 h 08 — AU FIL DE LA NUIT**

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

## DIMANCHE

11 mars

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 05 — AU TEMPS DES CATHEDRALES**
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 05 — AU TEMPS DES CATHEDRALES**
- 9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 05 — L'HEURE DU CONCERTO**  
Sonate no 1 pour violon et clavecin, BWV 1014 (Bach): Hansheinz Schneeberger et Eduard Muller. — Concerto pour piano et orch., op. 13 (Britten): Sviatoslav Richter et English Chamber orch., dir. du compositeur.
- 10 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **10 h 03 — RECITAL**  
Prélude et fugue en la bémol majeur et Toccate en ré majeur (Bach): Rachel Martel, clavecin.
- **10 h 30 — HORIZONS**

"Les jeunes auteurs: Claude Delarue, romancier suisse".  
Production de la Radio Suisse Romande.  
*Voir article en page 18.*

- **11 h 00 — SOLO**
- **11 h 30 — CONCOURS NATIONAL DE RADIO-CANADA**  
De Vancouver.  
Vance Hoy, pianiste.  
2e et 3e mouv. du Concerto pour piano et instruments à vent (Stravinsky).  
Angela Cavados, violoniste.  
1er mouv. du Concerto en la mineur (Dvorak).  
Orch., dir. John Avison.
- 12 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 12 h 05 — JAZZ EN LIBERTE**  
Le Festival de l'Union Européenne de Radio-diffusion.  
Concert présenté à l'ORTF en novembre 1972. Avec la participation entre autre de Peter Appleyard, vibraphoniste.
- **13 h 00 — DISQUE ATOUT**
- 14 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **14 h 03 — BALLADE ET FANTAISIE**
- 15 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **15 h 03 — BALLADE ET FANTAISIE**  
Animateur: Pierre Perreault.

- 16 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 16 h 03 — BALLADE ET FANTAISIE**  
**• 17 h 30 — A CAPPELLA**  
 Chœur A Cappella de Radio-Canada, dir. Jean-François Sénart.  
 Negro Spirituals et musique folklorique sud-américaine: "Mary and her Little Baby" (arr.: Schmutz); "Let Us Break Bread Together" (arr.: R. de Cormier); "Quiéreme Mariquita", "El Torito", "Erongaricuaro" et "La Sandunca" (Ramón Noble); "De Camargo" et "No se puede, no se puede" (arr.: Carlos Gustavo).
- 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
 Concerto pour harpe et orch. (Boieldieu): Nicanon Zabaleta et orch. symph. de Radio Berlin, dir. Marzendorfer. — Préludes nos 21 à 24, op. 28 (Chopin); Nelson Freire, piano.
- 18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
 "Québec: hier et aujourd'hui" avec Marcel Rioux, sociologue; Robert Boily, politicologue; Alfred Dubuc, économiste, et François-Marc Gagnon, historien d'art.
- 19 h 00 — POUR LE CLAVIER**  
**20 h 00 — CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**  
 "Le Monde asilaire" (4e de 9 émissions): thérapie familiale et thérapie institutionnelle.  
 Avec les docteurs Moreno, Basseck et Toskeyes et le professeur Van Reet. Production de la RTB.
- 20 h 30 — LES INTERPRETES CANADIENS**  
 Quintette en la majeur, K. 581 (Mozart):

Quatuor à cordes Purcell de Vancouver et Ronald de Kant, clarinette.

- 21 h 00 — MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**  
 Oeuvres de Donald Erb.  
 "Reconnaissance" pour ens. de chambre: Ens. de chambre, dir. du compositeur. — "The Seventh Trumpet" pour orch.: Concerto pour percussion et orch., et "Symphony of ouvertures": Marvin Dahlgren, percussion, et orch. symph. de Dallas, dir. Johanos.  
 Animateur: Serge Garant.
- 22 h 00 — INTERMEZZO**  
 Sonate no 19 en ré majeur (Haydn): Martin Galling. — Variations en fa majeur sur un thème original (Beethoven): Sviatoslav Richter, piano.
- 22 h 30 — RECITAL D'ORGUE**  
 De l'Abbaye de Saint-Benoît du Lac. "Veni Creator" (Scheidt); Trois versions du choral "Vater Unser Im Himmelreich" (Boehm-Buxtehude-Bach); Deux versions du choral "Komm Heiliger Geist" (Buxtehude-Bach): Bernard Lagacé, orgue.
- 23 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 23 h 03 — LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**  
 Concerto pour violon no 1 et Deux valse, op. 110 (Prokofiev), et "Kammermusik" no 4 pour violon et orch. (Hindemith): Igor Oistrakh et orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Rozhdestvensky.
- 24 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**  
 "L'Homme devant la mort" (Marc Aurèle).

## LUNDI

12 mars

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
 Concerto en si bémol majeur (Vivaldi): orch. de chambre Jean-François Paillard. — Partita en ré mineur (Bach): orch. Pro Arte de Munich, dir. Redel. — Concerto pour harpe (Krumpholtz): Bedeich Dobrodinsky et orch. symph. de Prague.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
 Trio, op. 100 (Schubert): Trio tchèque. — "Harmonies du soir" (Liszt): Jeanne-Marie Darré, piano.
- 9 h 00 — RADIOJOURNAL**  
**• 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
 Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Sonate no 1 en fa et Concerto no 5 pour clavecin et orch. (Arne): George Malcolm et Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. — Ouv. "William Shakespeare" (Kuhlam): orch. Royal Danois, dir. Knudsen. — "Marche sur un thème de Haendel" (Guilmant): Simon Preston, orgue. — "Pavane espagnole" pour clavecin (Bull): F. Goebels, clavecin. — Concerto pour violon et orch. no 9 op. 8 (Torelli): Roberto Michelucci et Ens. I Musici.  
 Animatrice: Janine Paquet.

## LES CONCERTS DE RADIO-CANADA

Salle Claude-Champagne

Vendredi 9 mars, 20 h 30

### **Joseph Haydn (1732-1809)**

*L'existence de Haydn marque une époque féconde dans l'histoire de la musique. D'une inspiration inépuisable, Haydn avait la grâce, l'élégance et la vigueur. Il est le premier qui ait su employer les divers instruments selon leur nature et leur caractère propre.*

*Acide e Galatea — Première représentation en janvier 1763 à Eisenstadt.*

*Le Concerto pour violoncelle en ré majeur a été écrit à la demande d'Anton Kraft, violoncelle solo de l'orchestre du Prince Esterhazy, chez qui Haydn était maître de chapelle.*

*Scena di Berenice. Cet air de concert fut composé en 1795 pour Brigitta Banti, une amie de Haydn.*

*La symphonie n° 67 date des années 1778 et 1779. On ignore où et quand eut lieu la première exécution publique.*

## SOIRÉE JOSEPH HAYDN

ORCHESTRE DE RADIO-CANADA

Direction: ROLAND LEDUC

ANNA CHORNODOLSKA, soprano

GISELA DEPKAT, violoncelliste

Acide e Galatea

*ouverture (sinfonia)*

Concerto en ré majeur pour violoncelle

*Allegro moderato*

*Adagio*

*Rondo: allegro*

---

Scena di Berenice

pour soprano et orchestre

Symphonie no 67, en fa majeur

*Presto*

*Adagio*

*Menuet et trio*

*Allegro di molto, adagio e cantabile, tempo primo*

Ce concert sera radiodiffusé à CBF-FM et au réseau français de Radio-Canada, le mercredi 4 avril à 20 h 30, à l'émission **Les Grands Concerts**.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Quatuor pour flûte, hautbois, violoncelle et clavecin (Quantz): Quatuor Maxence-Larrieu. — Rhapsodie hongroise no 3 en ré majeur (Liszt): orch. phil. de Hongrie, dir. von Dohnanyi. — Quintette en do mineur pour harpe et quatuor à cordes (Hoffmann): Marielle Nordman, harpe; Jacques Ghestin, violon, et Trio à cordes français. — Symphonie no 4 "Romantique" (1er mouv.) (Bruckner): orch. Philharmonia, dir. Klemperer. — Rondo pour guitare et piano, op. 46 (Kuffner): Mario Sicca et Rita Maria Fleces. — Concerto no 1 en si mineur pour cinq flûtes (Bodin de Boismortier): Jean-Pierre Rampal, Maxence Larrieu, Alain Marion, Joseph Rampal et Marius Beuf. — "Danses de Galanta" (Kodaly): orch. symph. de Chicago, dir. Ozawa. — Concerto op. 22 (Saint-Saëns): Benno Moisevitich, piano, et orch. philh. Royal, dir. Goossens.  
Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**

Nocturne pour orch. à cordes (Borodine); Intermezzo, extr. de "Cavalleria Rusticana" (Mascagni); "Londonderry Air" (arr. Harris); Adagio pour cordes (Barber); Méditation extr. de "Thaïs" et "Élégie" (Massenet); Nocturne, extr. de la Suite lyrique (Grieg); Adagietto extr. de "L'Arlésienne" (Bizet), et "To a Wild Rose" (MacDowell): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

"Les Saisons": no 1 en mi majeur, no 2 en sol mineur et no 3 en fa majeur (Vivaldi); Henryk Szeryng, violon, et English Chamber Orch

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

2e et 3e séries.

Animatrice: Marie Bolduc.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Ouv. de "Cosi fan tutte" (Mozart): orch. philh. de Berlin, dir. Jochum. — Extr. d' "Otello"; de "La Dame du lac"; d' "Armide"; de "Tancrede" et du "Siège de Corinthe" (Rossini); Montserrat Caballé, soprano. — Extr. de "La Flûte enchantée" (Mozart); des "Joyeuses commères de Windsor" (Nicolai) et de "Martha" (Flotow); Nicolai Gedda, ténor.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

"Airs et danses antiques italiennes"

(Respighi); Concerto no 1 (Petrassi); Suite de "Turandot" (Busoni), et "Don Juan" (Strauss): orch. symph. de l'Etat hongrois, dir. Rossim.

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"My Funny Valentine" (Rodgers-Hart); Bill Evans et Jim Hall. — "Directions" (Zawinul); Weather Report. — "Countess Blues" (Young); Lester Young. — "Nostalgia in Times Square" (Mingus); Charlie Mingus.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"Daphnis et Chloé", suite no 2 (Ravel); Cleveland Chorus, dir. Hillis et orch. de Cleveland, dir. Boulez

**18 h 20 — COURS UNIVERSITAIRES**

"Le réel, le réalisme et la littérature québécoise", avec les prof. Laurent Mailhot, André Brochu et Albert Le-grand.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Bernard Ringeissen, pianiste, par Jean Deschamps.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

**20 h 03 — BOOK-CLUB**

○ **20 h 30 — SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**

"La Dalle des morts" de Félix-Anatoine Savard.

Adaptation: André Major.

Voir article en page 5.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

● **22 h 30 — MINIATURES**

Symphonie en sol majeur (Gluck); Andantino de la Sérénade (Français); Concerto pour clavecin (1er mouv.) (Fallas); Pantomime de "Céphale et Procris" (Grétry); "London Sketches" (Chagrin); Aubade de "La Cheminée du roi René" (Milhaud); Pavane "The Earl of Salisbury" (Byrd); "Sea Shanties" (Arnold); "Birthday Overture 1775" (Boyce) et "Rondo de variaciones concertantes" (Ginastera); Ens. Francis-Chagrin.

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**

"Il Pastor Fido", op. 13 (Vivaldi); Jean-Claude Veilhan, flûte à bec; Blandine Verlet, clavecin; Jean Lamy, violoncelle.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

- **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**  
"Tout contribue à la cause de tout"  
(Marc Aurèle).
- **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**  
La vie et l'œuvre d'Haendel.  
Concerto grosso en fa majeur, op. 6  
no 9; orch. philh. de Berlin, dir. Kara-

jan. — Deux airs de "Rodelinda": Bernadette Greevy, contralto, et Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner.  
— Concerto grosso en ré mineur, op. 6 no 10; orch. philh. Bach de Munich, dir. Richter.

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

## MARDI

13 mars

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Concerto en la majeur pour violoncelle (C. P. E. Bach): Pierre Fournier et orch. du Festival de Lucerne, dir. Baumgartner. — Duo en si bémol majeur (Haydn): David Oistrakh et Igor Oistrakh, violons. — Concerto pour basson (Vanhall): Milan Turkovic et ens. d'archets Eugène-Isaye, dir. Klee.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Sonate no 1 (Mendelssohn): Joseph Schuster, violoncelle, et Arthur Balsam, piano. — Quatuor no 3 (Brahms): Quatuor Janacek.
- 9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
"Valse grise": Mathé Altéry. — "La valse brune": Eric Amado. — "La valse folle": Colette Dereal. — "Valse des lilas": Jean-Claude Pascal. — "La valse perpétuelle": Jacqueline Dulac. — "La valse à mille temps": Jacques Brel — "La dernière valse": Petula Clark. — Valse, extr. de la "Symphonie fantastique" (Berlioz): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**  
Animatrice: Janine Paquet.
- **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**  
Ouv. "Sémiramide" (Rossini): orch. philh. de Berlin, dir. Fricsay. — Concerto pour alto en do majeur (Vanhall): Ernst Wallfisch et orch. de chambre de Würtemberg, dir. Faerber. — Sonate en fa mineur, op. 5 (Brahms): Marek Jablonsky. — Symphonie no 2, op. 36 (2e et 3e mouv.) (Beethoven): orch. Philharmonia, dir. Klemperer. — Suite no 2 de "L'Arlésienne" (Bizet): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Concerto à cinq, op. 5 no 5 (Albinoni): Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner.  
Animatrice: Janine Paquet.

- 12 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**  
Ouv. de "Mignon" (Thomas): "Fantaisie hongroise" (Liszt) et Suite extr. du "Coq d'or" (Rimsky-Korsakov): orch. Boston Pops, dir. Fiedler.
- **13 h 00 — CONTREPOINT**  
Sonates pour cordes no 3 en do majeur et no 6 en fa majeur (Rossini): cordes de l'Orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.
- 13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**  
4e série.  
Animatrice: Yolande Rossignol.  
5e série.  
Animatrice: Jacqueline Ribière-Raverlat.
- **14 h 00 — AIRS D'OPERA**  
Ouv. "Il Signor Bruschino" (Rossini): orch. symph. RIAS de Berlin, dir. Fricsay. — Extr. de "La Traviata" (Verdi): solistes, chœurs et orch. de l'Opéra de Rome, dir. Previtali. — Extr. de "La Traviata" (Verdi): Anna Moffo, Robert Merrill et Richard Tucker.
- **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Quatuor à cordes en sol majeur, op. 76 no 1 (Haydn); Quatuor no 1 (Bartok); et Quintette "La truite" (Schubert): Quatuor à cordes Tatrai et Annie Fischer, piano.  
Animateur: André Hébert.
- **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"What Love" (Mingus): Charlie Mingus. — "Water Music" (Parks): Albert Ayler. — "In the Red" (Lincoln-Roach): Abbey Lincoln.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.
- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Douze variations sur "Das Waldmädchen" (Beethoven): Emile Guilels, piano. — Concerto pour clavecin, flûte, hautbois, clarinette, violon et violoncelle (3e mouv.) (Fallas): ens. Valois, dir. Charles Ravier.
- 18 h 20 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Initiation à la littérature québécoise" par le prof. Léopold Leblanc.

• 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR  
EUX-MEMES**

Interview avec Bernard Ringeissen, pianiste, par Jean Deschamps.

• 20 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
■ 20 h 03 — **L'ART AUJOURD'HUI**  
○ 20 h 30 — **CONCERT INTIME**

Sonate en sol majeur pour flûte et continuo (Telemann) et Sonate en mi mineur pour flûte et continuo (Bach): Marcel St-Jacques, flûtiste; Rénaud St-Pierre, contrebassiste, et Anne Dugas, claveciniste.

■ 21 h 00 — **DOCUMENTS**

"Festival de Chiraz-Persépolis".  
Une visite en Iran à l'occasion du  
6e Festival annuel des arts.  
Commentaires et interviews: Maurice Fleuret.  
*Voir article en page 17.*

• 22 h 00 — **LES PETITS ENSEMBLES**  
22 h 30 — **L'ATELIER DES INEDITS**  
23 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
• 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE  
LA MUSIQUE**

Suite de ballet "Orphée" et Symphonie en trois mouvements (Stravinsky): orch. symph. de Londres, dir. Davis.

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Rien n'est mal de ce qui se fait selon  
la nature" (Marc Aurèle).  
○ 0 h 08 — **VIENNE LA NUIT**  
La vie et l'œuvre d'Haendel.

Concertos grossos en la majeur, op. 6 no 11 et en si mineur, op. 6 no 12: Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. — Concerto pour orgue en si bémol majeur, op. 7 no 7: E. Power Biggs et orch. philh. de Londres, dir. Boulton.

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

**MERCREDI**

14 mars

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
• 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Concerto pour flûte et orch. (Richter): Jean-Pierre Rampal et orch. de chambre de Prague, dir. Munchlinger. — Symphonie en ré majeur (Mysliveček): orch. de chambre de Prague, dir. Turnovsky. — Concerto en fa majeur pour piano (Stamitz): Felicia Blumental et orch. de chambre Württemberg, dir. Faerber.  
8 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
• 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Concerto pour orch. (Lutoslawski): orch. symph. de Chicago, dir. Ozawa. — Divertimento pour orch. à cordes (Bartók): orch. de chambre de Moscou, dir. Barchai.  
9 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
• 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS  
PLAIRE**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.  
• 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE  
FÊTE**  
Animatrice: Janine Paquet.  
• 10 h 30 — **LE MATIN DES  
MUSICIENS**  
Suite pour orch. no 1 (Bach): Richard Adeney, flûte, et Philomusica de Londres, dir. Thurston Dart, clavecin. — "Yours Is My Heart Alone" (Lehar); "She Didn't Say Yes" (Kern); "Chanson à boire", extr. du "Prince étudiant" (Romberg), et "Indian Love Call" (Friml-Harbach/Hammerstein): Chorale Robert Shaw. — "Rhapsody in Blue"

- (Gershwin): Leonard Pennario et le Hollywood Bowl, dir. Slatkin. — Sextuor en ré majeur (1er mouv.) (Mendelssohn): Membres de l'Octuor de Vienne. — Quatuor pour hautbois et cordes, K. 370 (Mozart): Georges Gélinsov et Quatuor d'Etat Bulgare Dimov. — "Clair de lune" (Debussy): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. Animatrice: Janine Paquet.  
12 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
• 12 h 05 — **CONCERT POPULAIRE**  
Oeuvres de Bach.  
Passacaglia et fugue en do mineur: orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Préludes et fugues nos 1 et 3, extr. du "Clavier bien tempéré": Wanda Landowska, clavecin. — Concerto pour deux violons: Jascha Heifetz et Erick Friedman et orch. New Symphony, dir. Sargent. — "Bourrée" et "Gavotte en rondeau": Wanda Landowska et Jascha Heifetz.  
• 13 h 00 — **CONTREPOINT**  
Animateur: Jean-Marie Perreault.  
13 h 30 — **FAISONS DE LA  
MUSIQUE**  
6e série  
Animateur: Pierre Rolland.  
• 14 h 00 — **AIRS D'OPERA**  
Extr. de "Faust" (Gounod) et de "La Traviata" (Verdi): Victoria de Los Angeles et Carlo Del Monte. — Extr. de "Fidelio" (Beethoven): Birgit Nilsson. — Extr. des "Noces de Figaro" (Mozart):

## LES MILLE ET UNE NUITS DE L'ART CONTEMPORAIN

Dès qu'il est question de l'Iran, des images de splendeurs orientales se superposent à celles, très vagues, que nous possédons de ce pays et c'est surtout la Perse antique que nous voyons. Nous pensons aussitôt aux roses sensuelles et délicates du grand poète Firdousi ou au vin de Chiraz, ce liquide de velours sombre si bien chanté par Omar Khayyam dans ses *Rubaiyyat*. Et nous aimerions également visiter cette contrée mystérieuse si bien décrite dans *les Mille et une nuits*, l'un des grands livres du monde.

Les auditeurs de l'émission **Documents** sont justement conviés à effectuer une visite en Iran à l'occasion du *Vle Festival des arts de Chiraz-Persépolis*. Ils y apprendront, entre autres choses, quelle est la situation de Chiraz dans les domaines de la poésie, de la musique, de la philosophie et de l'artisanat. On leur racontera également l'histoire du *Festival des arts de Chiraz-Persépolis* qui serait « le plus lointain des festivals, comme aussi le plus international et le plus recherché ».

Ce qui, surtout, ne manquera pas d'attirer les amateurs d'art ce sont les commentaires, témoignages d'invités de marque. Ainsi, nous entendrons tout d'abord Sa Majesté Impériale, la Shahbanou Farah Dibah. Suivront ensuite divers spécialistes interviewés par Maurice Fleuret, critique musical et organisateur de la musique au *Festival d'Automne de Paris* de même que des « journées » Karlheinz Stockhausen du Festival de Chiraz. Nous aurons le plaisir d'entendre également Paulette Ghodabandeh, archéologue française établie à Chiraz; Farrokh Gaffari, directeur artistique du Festival; Thomas Erdos, français d'origine hongroise, imprésario et organisateur de concerts, et Shéhérazade Afshar, violoniste et principale animatrice de la partie musicale du Festival.

Cette émission a été rendue possible grâce à la Radio-Télévision d'Iran et sera diffusée à CBF-FM le mardi 13 mars à 21 heures et au réseau AM, le mardi 20 mars à la même heure. Réalisation: Aline Legrand.

R.H.

**CLAUDE DELARUE, romancier suisse**

Claude Delarue, jeune écrivain suisse, publiait à Paris au début de 1972 un premier livre: *les Collines d'argile*. Ce recueil de quatre récits a beaucoup intéressé la critique. On y a surtout aimé le ton neutre, l'écriture « blanche » au sens où l'entend Roland Barthes, qui restitue à merveille le climat d'une terre dévastée, d'un monde de déréliction que dépeint l'auteur.

Lors de cette troisième et dernière émission d'une série sur les jeunes écrivains, on fera justement remarquer combien le ton de ce récit est en harmonie avec les éléments de base qui les ont inspirés. En effet, les collines d'argile qui donnent leur titre au livre et au plus important texte du recueil existent réellement dans la région de Bologne. Elles sont en voie d'éboulement, et, complètement dénudées, désertes, elles suggèrent un monde qui s'effrite, qui se défait. Un peu à la façon de Samuel Beckett, Claude Delarue fait vivre dans cet univers qui se transforme en poussière deux misérables clochards.

Au cours de cette émission les auditeurs entendront également la lecture d'un texte radiophonique *la phrase* écrit tout spécialement pour eux par Claude Delarue. En une sorte de long monologue, un personnage s'analyse, se scrute jusqu'au fond de l'âme. Alors qu'il commence ainsi à découvrir un peu ce qu'il est, et qu'il constate qu'il ne s'aime pas beaucoup, une « petite phrase », prononcée à son intention par une femme, change le cours de son destin...

Signalons que Claude Delarue, né à Genève, a étudié la musique à Vienne et a vécu à Paris, Hambourg, Londres et Rome. Avant de rentrer à Genève et de s'y fixer, il exerça différents métiers dont celui d'illustrateur musical à la Radio Suisse Romande.

Cette émission, produite par la RSR pour la Communauté radiophonique des programmes de langue française, sera diffusée dans le cadre d'**Horizons** à CBF-FM et au réseau AM, le dimanche 11 mars à 10 h 30. Mise en ondes: Gilles Archambault.

R.H.

## UN RÉALISATEUR CHRONIQUEUR DE JAZZ

Un jour, il y a peu, j'étais dans mon bureau de la Société, n'ayant d'autre souci que celui du service, lorsque la sonnerie du téléphone se fit entendre. Tout de suite, je me suis alarmé. Allait-on m'inviter à parler de jazz devant les membres du Kiwanis ? Me demanderait-on le surnom du cousin du troisième trompettiste de l'orchestre de Maynard Ferguson qui jouait à Montréal en 1951 ? Je craignais pour rien. Car la voix que j'entendis était celle de Charlotte Ferland de notre service de publicité-radio qui m'offrait l'occasion de vous entretenir de mon émission **Jazz et Blues**. Vous pensez si j'ai été heureux d'accepter parce que j'adore mon émission et que le jazz fait partie de ma vie.

**Jazz et Blues**, pour moi, c'est l'occasion de m'entretenir avec mon ami Gilles Moreau, le plus simplement du monde, de l'un de mes sujets de conversation préféré, le jazz. Je le tiens, l'ami Moreau, je l'oblige à écouter mon choix de disques. Ses propos, je veux bien les entendre mais après le jazz ! Pensez-vous que j'obtiendrais le même résultat dans mon salon ? Il ferait comme les autres, il parlerait tout le temps, Coltrane serait réduit à un rôle mineur, celui d'un quelconque tâcheron préposé à la musique d'atmosphère. Vous vous en doutez un peu, le jazz pour moi, c'est autre chose. Au risque d'être ridicule, je dirai que c'est une musique libérée et libertaire, passionnée et lucide à la fois, sensuelle et angoissante, le meilleur exutoire que l'homme ait trouvé à son état de mortel. Quant à moi, je ne songe pas à mon destin sans l'entrevoir à travers le prisme du jazz. C'est un état de vie ou de mort, d'amour et de prolongement.

Si j'employais ce langage à **Jazz et Blues**, l'émission n'atteindrait pas les sommets où elle se complait présentement. Ne le répétez pas car ça créerait des envieux et des imitateurs, si Gilles Moreau et moi avons tant de succès c'est que nous n'analysons pas le jazz mais que nous nous efforçons de vivre à l'intérieur de cette musique. Conscients de n'être pas des musicologues ni des musicologues, nous abordons avec toute la sympathie du monde et avec ouverture une forme d'expression qui a presque ses trois quarts de siècle. Justement où va le jazz ? Mais partout, voyons. Il a son passé, de moins en moins inconnu d'ailleurs, son présent. Ce qui caractérise le plus l'époque actuelle, c'est que le jazz redevient ce qu'il aurait toujours dû être : une musique noire. Instrument privilégié de la reprise en possession de sa culture par un peuple, il est plus que jamais dynamique. Si ces explications vous paraissent expéditives, je vous conseille d'écouter **Jazz et Blues** !

Connaissant peu les grandes villes canadiennes, je ne sais trop comment le jazz se porte à Vancouver, à Edmonton et à Calgary etc. Laissez-moi vous dire cependant que Toronto est

un centre plus important à cet égard que Montréal, qu'on y trouve en plus grand nombre des boîtes spécialisées, des disquaires avertis. Notre ville n'en compte pas moins d'intéressants jazzmen, Jean Préfontaine du Quatuor du Jazz Libre du Québec, Pierre Leduc, Sayid Al-Khabyr, Sadik Hakim etc.

Laissez-moi terminer en vous rappelant que l'émission **Jazz et Blues** est diffusée du lundi au vendredi à 17 h 30 (CBF-FM) et à 23 h 30 (CBF-690 et réseau AM), qu'elle est animée par Gilles Moreau et Gilles Archambault, ce dernier aussi réalisateur de la série et qui signe ce papier.

Gilles Archambault

---

## PAGANINI LE DIABOLIQUE

De tous les violonistes, Nicolo Paganini fut sans doute celui qui enthousiasma le plus les auditoires. Aujourd'hui encore, on ne peut parler de ce diable d'homme aux yeux de braise sans rappeler sa virtuosité ahurissante qui savait se jouer de difficultés considérées comme insurmontables par les artistes de tous les temps. N'avait-il pas maîtrisé sa technique au point de pouvoir interpréter une œuvre complète sur une seule corde ? Surnommé le « mage du Midi », le « roi du violon », il n'avait qu'à paraître pour réussir à fasciner le plus sceptique de ses contemporains.

Violoniste hors pair, Nicolo Paganini fut aussi un compositeur émérite. Parmi les œuvres qu'il nous a laissées, mentionnons le concerto n° 5 en la mineur pour violon et orchestre qui sera diffusé à **Prélude au soir**, le jeudi 15 mars à 18 heures, à CBF-FM.

(Horaire, suite de la page 16)

Elisabeth Schwarzkopf. — Extr. de "Macbeth" (Verdi); de "Don Giovanni" (Mozart) et de "Carmen" (Bizet); Maria Callas. — Extr. de "La Walkyrie" (Wagner); Régine Crespin.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Ouv. du "Carnaval de Rome" (Berlioz); Concerto pour piano no 1, en mi mineur (Chopin), et "Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky-Ravel); Martha Argerich et orch. de la Société Philharmonique de Budapest, dir. Dutoit.  
Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"Afreetka" (Walton); Lee Morgan. — "Melanie" (McLean); Kenny Dorham. — "The New National Anthem" (Bley); Gary Burton.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Symphonie no 1 en ré majeur (C.P.E. Bach); Orch. Bach de Munich, dir. Richter. — Symphonie no 3 en la mineur, op. 44 (1er mov.) (Rachmaninov); orch. de la Suisse romande, dir. Kletzki.

● **18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Québec: hier et aujourd'hui" avec Marcel Rioux, sociologue; Robert Boily, politologue; Alfred Dubuc, économiste, et François-Marc Gagnon, historien d'art.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Marcel Couraud, chef d'orchestre, par Jean Deschamps.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **20 h 03 — BOOK-CLUB**

● **20 h 30 — LES GRANDS CONCERTS**  
Concert enregistré à la salle Claude-Champagne le 23 février 1973.

"Cento partite sopra passacagli" (Frescobaldi); Cinq sonates (D. Scarlatti); "Continuum für Cembalo" (Ligeti); Suite en mi mineur (Rameau) et Sonate en ré mineur (Bach); Mireille Lagacé, clavecin.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

● **22 h 30 — MOSAÏQUE**

Pavane (Sanz); Julian Bream, guitare. — Fantaisie, op. 7 (Sor); Sonate en fa majeur (Gallés); Sonate en do majeur (Solér), et Introduction et fandango (Boccherini); George Malcolm, clavecin.

● **23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

"L'Amour sorcier" (Falla); Ines Rivadeneira, contralto, et orch. des Concerts de Madrid, dir. Arambarri. — "Nuits dans les jardins d'Espagne" (Falla); Alicia de Larrocha, piano, et orch. des Concerts de Madrid, dir. Arambarri.

● **24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**

"Cours droit à la ligne du but sans te disséminer" (Marc Aurèle).

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre d'Haendel.  
"L'Allegro ed Il Penseroso" (1re partie); Adele Addison, soprano; John McCollum, ténor; John Reardon, baryton; chanteurs et orch. Musica Aeterna, dir. Waldman.

● **1 h 00 — RADIOJOURNAL**

## JEUDI

15 mars

● **7 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

● **8 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

● **9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

"Gros plan sur Django Reinhardt".  
"Mon pot" le gitan": Mouloudji. — "You Rascal You" et "September Song": D. Reinhardt et Louis Vola. — "Sugar": D. Reinhardt et Stéphane Grappelly. — "Tea For Two": D. Reinhardt et Michel Warlop. — "New York City" et "Nuages": D. Reinhardt. — "Lorsque Django jouait": Robert Ripa.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FÊTE**

Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Concerto pour piano no 1, K. 37 (Mozart): Académie Mozarteum Camerata de Salzbourg, dir. et soliste, dir. Geza Anda. — Concerto pour violon en ré majeur (Tchaïkovsky); Igor Oistrakh et orch. philh. de Moscou, dir. David Oistrakh. — Sinfonia en ré majeur (Salieri): English Chamber Orch., dir. Bonyngé. — "Finlandia", op. 27 no 7 (Sibelius): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Concerto pour orgue et orch. (Haydn): Eva Hölderlin et orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart.

— "Marche de Sigurd Jorsalfar" (Grieg): orch. symph Nordmark, dir. Steiner.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

**12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**

Fanfare d'ouverture de "Ainsi parla Zarathustra" (Strauss): orch. symph. de Chicago, dir. Reiner. — Concerto no 21 pour piano (Mozart): Earl Wild et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Bourrée, extr. de la Suite no 1 pour luth (Bach): Julian Bream. — "Gymnopédie" no 3 (Satie): John de Lancie et orch. symph. de Londres, dir. Prévin. — Concerto brandebourgeois no 3 (allegro) (Bach): Collegium Aureum. — "L'Hymne à la joie", extr. de la Symphonie no 9 (Beethoven): Jane Marsh, soprano; Josephine Veasey, mezzo-soprano; chœur Pro Musica et orch. symph. de Boston, dir. Leinsdorf.

**13 h 00 — CONTREPOINT**

Animateur: Jean-Marie Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA**

**MUSIQUE**

2e et 3e séries.

Animatrice: Marie Bolduc.

**14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Extr. de "Guillaume Tell" (Rossini): orch. Hallé, dir. Barbirolli. — Extr. de "La Traviata" (Verdi): d' "Armida" (Rossini), et de "I Puritani" (Bellini): Cristina Deutekom et orch. de l'Opéra de Monte Carlo, dir. Franci. — Extr. de "Faust" (Gounod): des "Huguenots" (Meyerbeer); de "La jolie fille de Perth" et de "Carmen" (Bizet): Nicolaï Ghiaurov et orch. symph. de Londres, dir. Downes.

**15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Concert de chambre (Ligeti); "Macama" (Szekely); "Iconographie no II" (Durko); Quintette à vents, op 2; Quatre capriccios et Huit duos (Kurtag), et Trois mouvements pour orchestre de chambre (Mihaly): Erika Sziklay, soprano; Ildiko Hegyi, violon; Martha Fabian, cymbalum; Ferenc Tarjani, cor; Quintette à vents hongrois et orch. de chambre de Budapest, dir. Mihaly.

Animateur: André Hébert.

**16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"The Noonward Race" (McLaughlin): John McLaughlin. — "Wherever June Bugs Go" (Shepp): Archie Shepp. — "The Honey Man" (Thomas): Leon Thomas.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

**18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Concerto no 5 pour violon et orch. (Paganini): Franco Gulli, violon, et orch. de l'Angelicum de Milan, dir. Rosada. — "Prélude à l'après-midi d'un faune" (Debussy): orch. philh. de Berlin, dir Karajan.  
*Voir article en page 20*

**18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**

"L'U.R.S.S.", par le prof. Robert Garry.

**19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Marcel Couraud, chef d'orchestre, par Jean Deschamps.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

**20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**

**020 h 30 — BANC D'ESSAI**

Sonate pour violon et piano (Debussy); Scherzo et Tarantelle, op. 16 (Wieniawski) et Douze pièces dodécaphoniques (Joachim): Joël Derouin et Louis-Philippe Pelletier.

**021 h 00 — PREMIERES**

"Millionnaire à froid" de Michel Faure.

**022 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

**022 h 30 — DE FACE ET DE PROFIL**

Portrait de la femme dans le roman québécois. Trois portraits tirés de l'œuvre de Claire Martin. Gabrielle Lubin de "Doux-amer"; Catherine Ferny de "Quand j'aurai payé ton visage" et Je de "Les Morts".

Animatrice: Denyse Gagnon.

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

**023 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Sinfonia Domestica, op. 53 (Strauss) et Huit miniatures (Stravinsky): orch. philh. de Los Angeles, dir. Mehta.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

**0 h 03 — PENSÉE DE LA NUIT**

"Comment vivre heureux" (Marc Aurèle).

**0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre d'Haendel.

"L'Allegro ed Il Penseroso" (2e partie): Adele Addison, soprano; John McCollum, ténor; John Reardon, baryton; chœurs et orch. Musica Aeterna, dir.

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

Waldman.

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**  
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**  
Sonate en si bémol majeur, op. posthume no 21 (Schubert): Michèle Boegner. — Symphonie "Pastorale", op. 68 (3 derniers mouv.) (Beethoven): orch. philh. Royal, dir. Lewis. — "Asturias" no 5 (Albeniz): Alexandre Lagoya, guitare — "Rhapsodie espagnole" (Ravel): orch. philh. de Londres, dir. Black. — "Nocturne" (Borodine): orch. philh. Royal, dir. Black.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 12 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 12 h 05 — **CONCERT POPULAIRE**  
Oeuvres de Tchaïkovsky.  
"La belle au bois dormant"; Valse, extr. de la Sérénade pour cordes; Valse des fleurs, valse finale et L'Apothéose, extr. de la suite "Casse-noisette"; Extr. du "Lac des cygnes"; Symphonie no 5 (3e mouv.); Valse, extr. d' "Eugène Onéguine": orch. symph. de Chicago, dir. Gould.
- 13 h 00 — **CONTREPOINT**  
Animateur: Jean-Marie Perreault.
- 13 h 30 — **FAISONS DE LA MUSIQUE**  
4e série.  
Animatrice: Yolande Rossignol.  
5e série.  
Animatrice: Jacquotte Ribière-Raverlat.
- 14 h 00 — **AIRS D'OPERA**
- 15 h 00 — **FESTIVALS DU MONDE**  
Ouv. "Oberon" (Weber); Symphonie en la majeur "Italienne" (Mendelssohn); Concerto pour piano, K. 453 (Mozart) et "Daphnis et Chloé", suite no 2 (Ravel): Dezso Ranki, piano, et orch. symph. de la Radio hongroise, dir. Lehel  
Animateur: André Hébert.
- 16 h 30 — **AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 17 h 30 — **JAZZ ET BLUES**  
"Vietcong Blues" (Wells): Junior Wells. — "Take It Easy" (Hopkins): Lightnin' Hopkins. — "CC Rider" (Ma Rainey): Yusef Lateef. — "Otis Blues" (Spann): Otis Spann. — "Last Chance" (Sykes): Roosevelt Sykes.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.
- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Cinq polonaises pour clavecin (W.F. Bach): Helma Elsner, clavecin. — Extr. de "Schéhérazade" (Rimsky-Korsakov): orch. symph. de Londres, dir. Markevitch
- 18 h 30 — **COURS UNIVERSITAIRES**  
"Historiographie médiévale du XVe au XXe siècle", par le prof. Jacques Fal-magne.
- 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**  
Interview avec Marcel Couraud, chef d'orchestre, par Jean Deschamps.
- 20 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 20 h 03 — **L'ART AUJOURD'HUI**
- 20 h 30 — **ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
Concerto brandebourgeois no 2 (Bach); Symphonie no 3 "Liturgique" (Honegger), Concerto no 21, K. 595 (Mozart): Emile Guilels, piano, et orch. symph. de Toronto, dir. Ancerl.
- 22 h 00 — **LES PETITS ENSEMBLES**
- 22 h 30 — **LA FEUILLAISSON**
- 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 23 h 03 — **LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**  
Oeuvres de Bartok.  
Concerto no 2 pour violon et Rhapsodie no 1: Henryk Szeryng et orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Haitink. — Danses populaires roumaines: Gyorgy Sandor, piano.
- 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Faire œuvre d'homme" (Marc Aurèle).
- 0 h 08 — **VIENNE LA NUIT**  
La vie et l'œuvre d'Haendel.  
Concertos pour orgue et orch. en la majeur, op. 7 no 8; en fa majeur no 16; en si bémol majeur, op. 7 no 9 "Hallelujah": E. Power Biggs et orch. philh. de Londres, dir. Boulton.
- 1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
7045, av. du Parc  
Montréal 303, Québec

**Semaine du 10 au 16 mars 1973**  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

### MARCEL COURAUD

*Le célèbre chef d'orchestre et de chœur français Marcel Couraud sera interviewé par Jean Deschamps, aux **Musiciens par eux-mêmes**, de CBF-FM à compter du mercredi 14 mars, à 19 h.*

*Réalisation et choix de disques: Huguette Paré.*

*Marcel Couraud était invité à **Feu Vert** de CBF-690 et du réseau AM de Radio-Canada, le mercredi 7 mars.*

### PREMIÈRE RADIOPHONIQUE à BANC D'ESSAI

Joël Derouin, violoniste de seize ans, sera le musicien que nous entendrons à **Banc d'essai** de CBF-FM et du réseau AM français de Radio-Canada, le jeudi 15 mars à 20 h 30.

Parmi les œuvres au programme, signalons les *Douze pièces en dodécaphonie pour les jeunes* du compositeur bien connu Otto Joachim. Dédiées à Joël Derouin, ces œuvres seront interprétées pour la première fois à la radio, lors de ce *Banc d'essai*.

Au piano: Louis-Philippe Pelletier; réalisation: Rhéal Gaudet.